

ТОМ БОЛЬШЕВИК

(Молодой большевик)

ГАЗЕТА ВЫЛО
ГИЖШАН ЦЕНА
1 год кеж 14 р. 40 к.
6 мес. кеж 7 р. 20 к.
3 мес. кеж 3 р. 60 к.
1 мес. кеж 1 р. 20 к.
Номерлэн цена—8 к.
Редакциялэн адрес:
г. Кудымкар, улица
Сев. коммунаров, 34,
этаж 3-ий,
ком. № 61 и 64.

ВЛКСМ Коми-Пермяцкэй окружкомлэн да Кудымкарскэй райкомлэн орган

ОТОНЖЫК ПАСЬКОТНЫ СОРЕВНОВАНИЕ

ВКП(б) Центральнэй Комитетлэн решеннэ сьорти 1941 годса февраль 15 лунд созывайтчо XVIII Всесоюзной партийной конференция. Эта юбрыс партийной и непартийной большевиккезс воодушевитис виль героической делез выло. Унамиллиона советской народ лосьотчо пантавын Всесоюзной партийной конференциясо социалистической соревновани отонжык паськотмөн, виль стахановской победаз босьтмөн, удж производительность лэбтмөн, великой советской родиналис богатствоэз содтмөн да сьылис оборонной мощь одзлань зорбтмөн.

Они омөн ыджыт советской страна пасьта ыждо могучей движениэ — XVIII Всесоюзной партийной конференция нима социалистической соревновани. Заводдэзын да шахтаэзын, МТС-эзын да вёрчустоккезын, совхозэзын да колхозэзын бурлитмөн пизьб творческой удж, ыждо трудовой энтузиазм. Эта соревнованиё пырисё и миян округись трудящэйез. Кудымкарскэй мельзаводис уджалисез решитис конференциясо пантавын виль производственной победа: январь месяцо сю изны 500 тонна унажык планса. „Красной подеревщик“ артелис комсомолецез босьталис виль социалистической обязательствоэз. XVIII Всесоюзной партийной конференция нима соревнованиё чужис и вёрзапан участоккезын.

Комсомолецез, кыз большевистской партиалэн верной отсалисез, партконференция нима соревнованиён отлаын коммунистгэкот видзбны азангарднэй роль. Сомненнётот позьб шуны, что ния одзлань пондасё уджавны эшб буржыка.

Соревнуйтчыны туйб был участок вылын. Том вёркералисез-комсомолецез долженись пессыны сы понда, медбы нельбт кварталса вёрзапан план вёли тыртём быдсён. Колхозной комсомолецез обязаносё они жё пондыны лосьотчыны туйлэса кёдзан кад кеж, заптыны кондиционной кёдзыс сю, лосьотны сельскохозяйственной машинаэз, вочны сбруя, буржыка вердны вёвезос да овладевайтны агротехникабн. Комсомолецез-трактористтэз одзын сулалё почётной задача: отличной и аскадб ремонтуйтны тракторрез да гофан-кёдзан машинаэз. Оз туй миритчыны, кёр мукд МТС эзис комсомольской организацияэз этён важнейшой государственной делонас етша интересуйтчыны. Юрлинскэй да Кудымкарскэй МТС-эзис комсомолецезлэ колб тракторрез ремонтуйтан уджын равняйтчыны одзын мунис МТС-эзкот.

Ыджыт задачаэз сулалёны школьной комсомольской организацияэз одзын. Ния долженись отсавны школаэзлэн директоррезлэ да педагоггезлэ правильной организуйтны велотчиссезлэ тёвся каникуллэз, пессыны велотчёмын отличной показателлэз понда.

XVIII Всесоюзной партийной конференция честьб сетны родиналб-мамлб унажык производственной подароккез—быд юношалён да нывалён боевой и почётной долг. Ния долженись ассинис быдос вын, быдос энергия пуктыны любимой родиналис могучей вын ыждотчём выло.

ПАРТИЯЛИСЬ XVIII КОНФЕРЕНЦИЯ ПАНТАЛАМ ВИЛЬ ПОБЕДАЭЗОН!

Соревнованиёлэн первой лун

Юрлинскэй промартелис уджалисез коласын отон паськалис партиалён XVIII Всесоюзной конференция нима социалистической соревнованиё. Сапожнэй, вурсян да пими катаятан мастерскойеэз уджалисез обязуйтчисё 1941 годисё первой кварталса производственной план тыртны февраль 15 лун кежб.

Сапожнэй мастерскойис комсомолецез допризывниккез Носков Кузьма да Носков Дмитрий отамодныс коласын соревнуйтчикб пондисё уджавны буржыка. Ния босьтисё обязательство

первой кварталса производственной план тыртны февраль 15 лун кежб 100 процент выло. Они был лунё лунся удж нормаэз тыртны 110 процент выло. Сидз жё бура пондис уджавны эта мастерскойис комсомолец Трушвииков.

Вурсян мастерскойис том вурсись Таисия Шгейникова соревнуйтчо Елизавета Ивановакот. Ния лунся удж нормаэз был лунё тыртны 110—120 процент выло.

Ваньков, Юрлинскэй промартельлэн председател.

Кудымкарскэй лёнзаводын

Лёнзаводис рабочёйез, служащёйез да инженерно-технической работниккез пима панталисё юбр партийной конференция созывайтём йылис. Это знаменательной датасё ния молбны пантавын виль производственной победаэзбн. Заводын коллектив пырис XVIII партийной конференция нима социалистической соревнованиё да босьтис обязательствоэз, медбы февраль 15 лун кежб пер-

вой кварталса производственной план тыртны 80 процент выло, заводсё обеспечены быдса год кежб сырьёбн, лёвтреста заптыны не етшажык 1500 тоннаса.

Рабочёйез обязуйтчисё выложык лэбтыны удж дисциплина, пондыны неулонной пессыны СССР Верховной Советлэн Президиумлэс Указэз олёмб тыртём понда.

Радостев, Филиппов.

Комсомолецезлэн обязательствоэз

Юсьва посадис комсомолецез, кёдна велотчыны „Ворошиловскэй стрелоксё“ готовитан комплексной программа сьорти организуйтём командаын, ыджыт подёмбн панталисё XVIII Всесоюзной партийной конференция созывайтём йылис юбр. ВКП(б) ЦК-лис решеннэ обсуждайтём бёрын ния босьтисё социалистической обязательствоэз.

отличной велотны боевой винтовкалис материальной часттез да лыйсьбм-лис теория, строевой подготовка сьорти имейтны бур да отличной результатэз, политической подготовка сьорти был комсомолецлэ лоны отличникбн. Эна обязательствоэзыс они пондисё партсыны олёмб.

Мальцев.

Пырисё соревнованиё

Коми-пермяцкэй окружной колхозной школаис (с. Юсьва) 23 комсомолец пырисё партиалён XVIII Всесоюзной конференция нима социалистической соревнованиё и босьтисё сэтшом обязательствоэз: велотчыны только отличной да бура, сетны нормаэз первой ступеня „Воро-

шиловскэй стрелок“, ПВХО да ГСО значоккез выло и овладевайтны лыжной спортбн.

Комсомолецез решитисё был лунё чулётлыны лыжной тренировкаэз: юношаэз 8—10 километр ылына, нывкаэз—3—5 километр ылына.

Сыстеров, Комсомольскэй комитетлэн член.

Вылын успеваемость понда

Большевистской партиалён XVIII Всесоюзной конференция честьб Кудымкарскэй вёртехникумис студенттэз да преподавателлэз босьтисё обязательство пессыны велотчёмын 100 процентной успеваемость понда, велотчан удж организуйтны сидз, медбы

студенттэз не етшажык 10 процентса пондисё велотчыны только отличной.

Вёртехникумис студенттэз социалистической соревнованиё выло корисё Ськтывкарскэй вёртехникумис студенттэзос.

Дымшаков.



Московской пионерез да школьниккез лосьотчыны военной орсбм кежб. СНИМОК ВЫЛЫН: Горький нима ЦПКиО-ись военной станцияс активлөн тактической занятияэз. Группа пукало „засадын“. Шульгаланьян—роталён командир комсомолец Олег Павлов.

Фото А. Межуевлб.

ТАСС-лэн фото.

ЛЫЖНОЙ СОРЕВНОВАНИЕЭЗ ОДЗЫН

ТРЕНИРУЙТЧОНЫ 400 КОМСОМОЛЕЦ

(Юрлясян телефон пыр)

Заочной лыжной соревнованиёэз кежб миян Юрлинскэй районн комсомольской организацияэз лосьотчыны лунис лунё. Тён лыжаэз вылын тренируйтчисё 450 комсомолец. Юрлинскэй быдса шёрот школаис комсомолецез тренируйтчыны важын ни Декабрь 25 лунё мукд комсомолецез сеталсё ни нормаэз ГТО значок выло.

Лыжной соревнованиёэз кежб бура лосьотчыны Лобановской первичной комсомольской организацияэзис комсомолецез, кытён секретарён уджалё ёрт Пикулев. Ния кватись ни керлисё лыжной походдэз, кёднаын участуйтисё 14 комсомолец.

Саранин,

ВЛКСМ Юрлинскэй райкомлэн технической секретар.

Комсомолецез лосьотчыны соревнованиёэз кежб

(Юсьвасян телефон пыр)

Массовой лыжной соревнованиёэз кежб Юсьва посадис лосьотчыны 89 комсомолец. Шёрот школаис 32 комсомолец мунисё медицинской осмотр пыр. 30 комсомолец пондисё ни лосьотчыны лыжной соревнованиёэз кежб. Школаас вёлисё ни 7 коллективной тренировки. Тренировкаэзбн

руководитб комсомолец Сторожев.

Быд субботаё да кресеняё овлоны тренировкаэз допризывниккез коласын. 36 допризывник лосьотчыны сетны тёвся нормаэз ГТО значок выло.

КАЛИН,

ВЛКСМ Юсьвинскэй райкомлэн технической секретар.

Тёвся каникуллэз чулаласё организованиё

Быд школаын чожа пондотчасё тёвся каникуллэз, кёдна кежб челядь пондисё лосьотчыны организованиё, медбы вийб чулётны гажёна да радостной.

выло. Орём кежб челядь керёны пуись винтовкаэз, пулемёт, гранатаэз и сидз одзлань.

Лыжаэз вылын тренируйтчёмбн да военной орсбм кежб лосьотчёмбн руководитны велотись-комсомолец Утробин да физкультура преподаватись Голев А. А.

Каникуллэзлөн первойсё лунё лосе виль годса ёлка, кёдб чулётбм понда челядь лосьотчыны сыланкыввез, танецез, декламацияэз да физкультурабй выступленнэз.

Радостев Ф. М.,

Ёгвинскэй шёрот школабй завуч.

РЕКОМЕНДУЙТОММЕЗ ДА РЕКОМЕНДУЙТИССЕЗ ЙЫЛИСЬ

—Анфалов Алексей Петрович чужис 1922 годо Даниловской сельсоветис Степанова деревнян. Он уджало бухгалтерон Гайнской впродторгын. Ся комсомоло примитом 1939 годо. 1940 годын Анфалов комсомольской дисциплинась эз понды соблюдайтны. Комсомольской порученнэ эз оз тырт, первичной организациялон собраннэз выло оз вовлы. ВЛКСМ райкомын уджалко керлис прогул, — сиз докладывайтис Гайнской райкомлон бюро вылын учётон заведующий. Бюролон членнэз дивуйтчисо, что кыз сэтшом сомнительной мортыс вермис пырны комсомолас, эд сяс аслас поведеннэ позоритоленинско-сталинской комсомоллись званнэсо.

—А мыля сяс ачус эз лок бюро вылас?—интересуйтчис бюролон отикчлен.

—Унаяс юртим, но сыжот уна он баит, сяс аслыс тебенито, — отвечайто райкомлон технической секретарь.

Анфалов лэдзчисис сэтчодз, вельки пондис дискредитируйтны комсомольской организациясо. Ся не только оз лок райкомас, но и баито, что „чапка комсомольской билетес“.

Кутю обида, кор думайтан, что эта распоясавшый мортыс вельдыр лядчисис комсомолецон. Сылон характерной чертаэз—мелкобуржуазной разболтанность, шкурничество да лодырничество—комсомолло чуждойсь.

Керны воли нем: райкомло колис чапкыны сийо комсомолес. Однако бюролон членнэз шы эз сетю сийылис, кыз Анфалов вермис пырны комсомолас, киннэз сыло сетлис рекомендацязэсо, эд ВЛКСМ-лон устав сьортис вяс необоснованной рекомендуйтотмез понда нутоны ыджыт ответственность вельки комсомолис чапкюмдз.

Райком да первичной комсомольской организацияэз комсомоло виль членнэзоо приминайтикю етша соблюдайтюны уставлис куимот пункт, комсомоло часто

примитюны вийо, кин шечас, кодна и недостойнойось вонны ВЛКСМ ряддэзын.

Райкомлон бюро ноябрь 5 лувю комсомолис чапкис Зюлевской колхозис том колхозникос Ужегов Егор Ивановичос, кода колхозын уджало умля, пыр лодырничайто, ворян уджалко прралом пуэз нарешно тшыкютлис, медбы сийо брыстисо гортас. Комсомольской билетес сяс оштис, а виль билет получитю понда райкомо эз лок. Ужегов комсомольской дисциплинась оз соблюдайт, первичной организациялон секретарлись порученнэз оз тырт.

Правильно, что Ужеговос колис чапкыны комсомолес, но этакот отлаын райком должен воли примитны мераэз и сийо комсомоло рекомендуйтиссеэзкот, но мыляко эта йылис бюролон членнэз шы оз сетю.

Комсомоло рекомендаця —серьезной и ответственной дело. Однако мукюдланы эта йылис думайтоны етша. Эмось комсомолецэз, кодна рекомендацяэз сеталюны безответственной. Сиз 1939 голю связьлон окружной контораис первичной комсомольской организация примитис аслас ряддэзо Нина Тотмянинаос. Комсомоло примитюдз сыло эз висьталю комсомоллон основной задачаэз йылис, эз тодсалю ВЛКСМ-лон программа да уставон. А кор вежюртис, мый сэтшом комсомольской дисциплина, пондис баитны, что „весь пыри комсомолас“.

ВЛКСМ Кудымкарской райкомлон бюро вылын утверждайтюко Тотмянина висьталис, что комсомолон лоны сяс оз желайт. Вежюртана, что сийо рекомендуйтиссеэз эз думайто, кинло сетисо рекомендацясо. Эта конфуз бoryн первичной комсомольской организация рекомендуйтиссеэзкюг эз примит некытшом мераэз, комсомольской собраннэ вылын вийо эз обсуждайтю.

Отевской школаис том велютис Тотмянина Надежда Александровна ги-

жис заявленнэ комсомоло пыром йылис, а ВЛКСМ-лис устав да программа совсем эз ляддют. Школаис директор комсомолец Полуянов охотноя сетис сыло рекомендаця пырны комсомоло, но эз думайт, кытшом сыис лок комсомолка. ВЛКСМ райкомлон бюро вылын локясно, что Тотмянинаос комсомоло примитны оз туй, сиз кыз сяс комсомоллись программа да устав оз тод.

Октябрь 18 лувю 1940 годо Белоэвской шюрот школаис первичной комсомольской организация комсомоло примитис Петро Николаевич Епановос. Сийо рекомендуйтис Климов В. Н., кодалон только отик голся комсомольской стаж. Этон Климов грубюя нарушитис ВЛКСМ-лис устав. Климовлись поступок колис обсуждайтны комсомольской собраннэ вылын, но эта эз вюв керюм.

Сэтшом фактэз, кор комсомоло примитюммеэз оз тырто комсомольской порученнэз, пондоны дзугны комсомольской дисциплина, эмось уна. Быдос эта лю сысян, что комсомоло приминайто дыню мукюд организацияэз относитюны конкнит мывкыдон, етша думайтоны, кинюс приминайтоны комсомолас.

ВЛКСМ-лон членнэз долженос комсомоло рекомендуйтны только передовой, проверенной том отирюс, кодна достойнойось лоны ВЛКСМ ряддэзын. Быд комсомолец обязан серьезной проверитны том отирюс производство вылын, бытын, тодны сылис идейно-политической качествоэз и только сыбюрын сетны сыло рекомендаця, а комсомоло примитюм бoryн рекомендуйтиссеэз долженюс лунис луню забютитчыны асланыс рекомендуйтюммеэз йылис, воспитывайтны вийо большевизм духын. Только сак комсомоло оз пондо пырны Анфалов, Ужегов да Тотмянина коды случайной морттэз

А. КАЗАКОВА,

ВЛКСМ окружкомлон учёт отделон заведующий.



Ленинградис Московской районлон челядь яслиын № 247. Фото Хайкилин да Редкилин. ТАСС-лби Фото.

ШКОЛАЫН МЕДБУР КЛАСС

Кочевской шюрот школалон IX класс велютчон год пондотчюмян и онюдз велютчюм сьорти школаын видю медодзис места. Быд предмет сьорти эта бур класс. Эстон быдсон классыс пессю бур отметкаэз понда. Кызди ко велютчис получитас умюль отметка, то сяс ляддю асьо аслас ёртэз одзын виноватюйон, эд сылон умюль отметка чинто быдос классис успеваемостьс.

Класслон бур велютчюм понда пессюмын бддюи ыджыт удж нуто классной организатор Ивашкевич. Сяс велютчюмын отличница, классной стенгазетайс редколлегиялон член. Редколлегияын Ивашкевич уджалю активной. Тавося велютчон годын классын лэдюм стенгазеталон 7 номер.

Сиджю бур уджалю велют-

чись комсомолка Павлова Груша. Сяс велютчю только бур да отличной отметкаэзон. Кыз редколлегиялон член, Павлова бур уджалю классной стенгазета лэдюмын.

Класслон бур велютчиссеэз отсалюны велютны уроккес бюро кольччись велютчиссеэзю. Пыр поэю адззыны сийо, кыз IX классись велютчиссеэз отлаын велютны уроккес.

Велютчон годлон I четверть конец кежю IX классись велютчиссеэзю успеваемостьс воли 97 процент. Велютчиссеэз босьтисю обязательство мюдбдз четвертьлон конец кежю лэбтыны успеваемостьс 100 процентюдз.

М. П. ШАДРИН,

Кочевской шюрот школаис IX класслон руководитель.

РУБЕЖ САЙЫН

АЛБАНИЯЫН ВОЕННОЙ ДЕЙСТВИЯЭЗ

Греческой телеграфной агентствю юрото греческой командованнелон сэтшом комюнике йылис: „Местной бойез коста мийю босьтимю уна пленнойэзос, а сиджю 8 пушка да уна военной материаллэз“.

„Проя“ газета юрото сьорти итальянской войскаэз, Химараос кольюм бoryн, мунис Валоналав. Итальянецэз ассинис позицияэз крепитюны Логарас местечко дынн, кода осьто туй Валонской равниналань. Тепелене районын противник мунис аслас позицияэз вылис.

Кыз юрото агентствю Юнайтед Пресс, греческой войскаэз босьтисю горяйю проход Химара дынсян

ойланьныжык 12 миль мымда да Валона дынсян 15 миль мымда. Английской да греческой военной корабллез лыйдисю эта горной проход да Валона коласис туй.

Греческой войскаэзлон шульгаланься фланг босьтис деревня Вермит (Тепеленя ритланьныжык 14 миль мымда). Центральной фронт вылис Грамис секторын греккес вуджисю Холта ю да ожесточенной сраженнэ бoryн босьтисю деревня Иораниста.

Англиян организуйтю Канадской армейской корпус

Юнайтед Пресс юрото сьорти, Канадаис премьер-министр Кинг обявитис, что Англиян генерал-майор Макнаутон командованнэ увтын организуйтю канадской армейской корпус.

ТАИ ДА ФРАНЦУЗСКОЙ ИНДО-КИТАЙ

Юнайтед Пресс нима американской агентстволон корреспондент Банкоксян (Тансян), юрото, что местной печатный явитчис юбр, что Таилон правительство мюдо запретитны французской миссияис да консульствозис членнэзю колны Таи территория сысян, что Сайгонын (Индю-Китай) воли кутюм Таилон консул.

Хэлл Галифакс США-ю посолон назначитю йылис

Печатись представителюлон вопросэз выло отвечайтикю, США-ис госуdarственный секретарь Хэлл висьталис, что США-лон правительство бддюи довольной Галифакс Вашингтоню английской посол пост выло назначитюмю.

ЛЮДМИЛА К.

Отв. ред. Н. Г. БРАЖКИН.

ЛЮБОВЬ ЙЫЛИСЬ

„Том большевик“ газета статьяын „Кокнит мывкыд“ лэбтюм интересной вопрос том отирлои культура да быт йылис. Вопрос сувютом правильной. Комсомольской организацияэзю колю пессыны быд юношалон да нывкалон сюстюм моральной облик понда.

Кудымкарын нывкаэз да зонкаэз коласын не етша эшю эмось сэтшюммеэз, кодна асьныс бытын видюны не сюстюма. Ме тода отик нывкаос, кода кокнит мывкыдсян пондис разлагайтчыны. Ним сылон тожю Вера Р. 1937 годю сяс пондис уджавны „Заготзерно“ конторайн машинисткаон. Вера Р. отпыр аслас уджалиссеэзю висьталис: „Ме муню жюник сайю“. Но чожа мунис „жюник“ Алексей Климов мунис служитны Красной Армияю.

Недырмыйис Вера аслас уджалиссеэзю шуо ни: „Ме Алексисю ог понды видзчисыны сийон, что ме сыжот сесся ог мюд овны. Оз сяс меным гленитчы... Сяс мортыс бддюи отсталюй, несмелюй, вельки

оз куж любитны... Ме адззи мюдикюс...“

Сэкеян чюлалис куим год. Эна годдэзю Вера унаис тодсасылс том юношазкют и бддюиннысют янсютчис. Бытын умюль поведеннэ кузя Вераос некытю эз пондо примитны удж выло.

Красной Армияис Кудымкарю локтис Максим Исыпов. Вера кужю тодсасын и сыжот. Быд рыт и ой Вера пондо чюлотно Максим ордын. Но и эта тодсасюмло локтис конец. Максим тодсыны Веракют дугдис.

Сентябрь месяю Вера тодсасис Г-кют. Кык неделя мымда Вераос эз поэз адззыны Кудымкарись. Сылон тодсаэз баитисю, что Вера мунис Г. сайю жюникло.

Но эта кысис недыр. Вера бора локтис Кудымкарю. Некин эз вермы тодны, кытю, сяс ветлис. Нывкаэзю баитис, что Г-кют сяс оз ни ов. Г. сыло оз гленитчы, сяс бни дружитю Ванякют.

Чожа кысис, что Вера мунис Ванякют Дальной Востокю. Но и

эта „дружбалю“ Иркутск городын локтис конец. Вокзалын Ваня тшюктис пукушыны Вераос, а ачус мунис босыны папиросаз Сэсса Вера Ваняос эз адззын. Ваня пышшис сы дынис. Вера воли вынужденной вузавны ассис паскюмоккэз да бору локны Кудымкарю.

Они Вера нель месяи ни некытон оз уджав. Сяс кыкис ни ветлис Москваю, но мыляко эта вопросон некин эз интересуйтчы?

Вера Р-лон рыттэз чулалюны то ресторанын, то театрызын. Но оз кув вежюртны, что сяс бддюи интересуйтю культураон. Оз. Сяс отик кинокартинаэзсю видюто куимисюб-нелисьон, но ныис нем оз вежюрт. Быд рыт сылон виль знакомой юноша...

Отпырись поэис меным кыны Вералис басны любовь йылис. Кык нывка сийо осуждайтисю, мыля унаэзкют тодсю. Вера нылло бойкюя ответитис:

— Том годдэзю мыйон ню пондам касьтывдыны?.. Любит унажык...

Любовь туйю Вера вежюрто нятбюс дело.

Эташюм Веразыс неуна, но

все жо миян коласын эшю эмось. Ния ассинис красота да юность сетюны гусяны пошляккэзю, позоритюны советской нывкалис званиюс, кинкют шедас, ныкют и тодсасыны.

Вера Р. да Вера О. кодэз оз кужю любитны и ния оз тодо, мый сэтшюм настоящюй любовь, мый сэтшюм гютрассюм. Ния губитюны ассинис том оло.

Советской том отирло, кодыло буржуазной праввез чуждойось, колю буря осудитны Вераэз кодыоммеэзис поведеннэсо.

Любовь эм мортюлон замечательной чувство. Сийо талны нятю, кыз этю керю Вера Р., некиндю оз туй. Адззыны оломын другюс колю только любовь сьорти, а любовь вермас лоны только сак, кор дружитиссеэз буря велютасю характерез, пондасю тодны отамюднысю кыз вит чунюс.

Дружба да семейной олан заводитюмын советской том отирло колю босыны пример пролетариатлон великой вождэзис—Маркелис, Энгельсис, Ленинис да Сталинис.

Инв. № 384